

Barra minn hekk ghandu jiġi kkonstatat li, meta evalwat il-prova, il-Qorti tal-Prim'Istanza ma ddeċidietx b'unanimità u għalhekk tat sentenza paradossali peress li, minn naħa, iddeċidiet li l-provi prodotti mill-Kummissjoni, li kellha l-oneru li ttipprova li ċ-ċertifikati mhux korretti kienu nharġu abbażi ta' preżentazzjoni żbaljata tal-fatti min-naħa tal-esportatur, kienu suffiċjenti u li, min-naħa l-oħra, fl-istess hin ċaħdet dawn l-elementi probanti minħabba li ma kinux suffiċjenti sabiex jipproduċu l-prova, invokata mir-rikorrenti, li l-awtoritajiet doganali Tajlandiżi kienu jafu, jew minn tal-inqas, kellhom raġonevolment ikunu jafu li l-merkanzija ma setgħetx tibbenefika minn trattament preferenzjali.

Hija l-Qorti tal-Ġustizzja li għandha tiddeċiedi li l-iżbalji li l-Qorti tal-Prim'Istanza wettqet fl-interpretazzjoni u l-evalwazzjoni tal-atti tal-proċess prodotti bħala provi jikkostitwixxu nuqqas ta' motivazzjoni ⁽⁵⁾.

(2) F'dak li jikkonċerna l-Artikolu 239 tal-KDK

Aggravju uniku: il-Qorti tal-Prim'Istanza kienet iddeċidiet b'mod żbaljat meta, billi bbażat ruhha fuq applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 220(2)(b) tal-KDK u fuq l-iżbalji li hija wettqet fl-evalwazzjoni tal-atti tal-proċess prodtti bħala provi, iddeċidiet li s-sitwazzjoni li fiha kienet tinsab l-appellanti ma kinitx sitwazzjoni partikolari fis-sens tal-Artikolu 239 tal-KDK.

- (1) Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 302, p.1)
- (2) Sentenza tad-9 ta' Marzu 2006, Beemsterboer, Kawża C-293/04, Gabra p. I-2263
- (3) Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 2
- (4) Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-11 ta' Lulju 1996, An Taiseu u WWF UK vs Il-Kummissjoni, Kawża C-325/94 P, Gabra 1996, p. I-3739-3740, punti 28 u 30
- (5) Sentenza tal-24 ta' Ottubru 1996, Il-Kummissjoni vs Lisrestal et, Kawża C-32/95 P, Gabra 1996, p. I-5399, punt 40

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Amtsgericht Bonn (il-Ġermanja) fid-9 ta' Settembru 2009 — Pfleiderer AG vs Bundeskartellamt

(Kawża C-360/09)

(2009/C 297/23)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Amtsgericht Bonn

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Pfleiderer AG

Konvenut: Bundeskartellamt

Domandi preliminari

Id-dispożizzjonijiet tad-dritt Komunitarju fil-qasam tal-akkordji, b'mod partikolari l-Artikoli 11 u 12 tar-Regolament Nru

1/2003 ⁽¹⁾ kif ukoll id-dispożizzjonijiet tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 10 flimkien mal-Artikolu 3(1)(g) KE għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-partijiet leżi b'akkordju ma għandhomx, fil-każ fejn jinvokaw talbiet taht id-dritt ċivili, jingħataw aċċess għall-applikazzjonijiet ta' klemenza u għall-informazzjoni u dokumenti li ġew innotifikati volontarjament f'dan il-kuntest minn kandidati għal klemenza lill-awtorità ta' kompetizzjoni ta' Stat Membru, skont programm nazzjonali ta' klemenza fil-kuntest ta' procedura ta' multa intiża (wkoll) għall-osservanza tal-Artikolu 81 KE?

(1) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 08 Volum 02, p. 205.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hof van beroep te Antwerpen (Il-Belġju) fit-8 ta' Settembru 2009 — Belgisch Interventie- en Restitutiebureau vs SGS Belgium NV, Firme Derwa NV u Centraal Beheer Achmea NV

(Kawża C-367/09)

(2009/C 297/24)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hof van beroep te Antwerpen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Belgisch Interventie- en Restitutiebureau.

Konvenuti: SGS Belgium NV, Firme Derwa NV u Centraal Beheer Achmea NV.

Domandi preliminari

(1) Id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 5 u 7 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 ⁽¹⁾, tat-18 ta' Diċembru 1995, dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea, għandhom effett dirett fis-sistemi legali nazzjonali tal-Istati Membri, fin-nuqqas ta' marġni ta' diskrezzjoni ta' dawn l-Istati Membri kif ukoll ta' hteġġa min-naħa tal-awtoritajiet nazzjonali li jadottaw miżuri ta' implementazzjoni?

(2) Kumpannija li mill-aspett internazzjonali hija speċjalizzata fil-qasam tal-kontroll u tas-sorveljanza u li hija rikonossuta mill-Istat Membru li fih isiru l-formalitajiet doganali għall-esportazzjoni, f'dan il-każ il-Belġju, li pprezentat dikjarazzjoni inezatta fir-rigward tal-hatt, fis-sens tal-Artikolu 18(2)(ċ) tar-Regolament 3665/87/KEE ⁽²⁾, tista' tiġi kkunsidrata bħala operatur ekonomiku, fis-sens tal-Artikolu 1 tar-Regolament 2988/95/KE u għaldaqstant bħala persuna li pparteċipat fit-twertieq tal-ksur jew bħala persuna li tista' titqies responsabbli għall-ksur jew saħansitra bħala persuna li kellha tevita li dan il-ksur isehh, fis-sens tal-Artikolu 7 ta' dan ir-regolament?